

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 51  
  
**Rubrik:** Bärner Platte

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ueli der Schreiber:

## Bärner Platte

### Tannenbäume

Damals, als es noch keine H-Bomben, dafür jeden Dezember genügend Schnee auch in den Niederrungen gab, war die Pfadfinder-Weihnacht im weißen Winterwald immer besonders eindrucksvoll. Nie werde ich vergessen, wie wir in schweigender Einerkolonne durch den hohen Schnee des Bremgartenwaldes stapften und dann aus dem Dunkel in den Lichtkreis des strahlenden Tännchens traten, um mit kalten Füßen, aber warmen Herzen und mit durch Rührung oder Stimmbruch gerauhten Kehlen die alten Weihnachtslieder zu singen. Es kam etwa vor, daß, während wir «Stille Nacht ...» sangen, sechs Tannen weiter drüben eine Gruppe von Pfadfinderinnen «Oh du fröhliche ...» erschallten ließ, was auf mangelnde Koordination beim Aus-

suchen der Bäume in diesem immerhin etwa fünf Quadratkilometer großen Wald zurückzuführen war; aber wir pflegten bei solchen Anlässen so friedfertig zu sein, daß wir das nicht einmal als Störung empfanden.

Heute ist es üblich, daß an verschiedenen Stellen der Stadt hohe Tannen mit elektrifiziertem Kerzenschmuck aufgerichtet werden, und das böte mir Gelegenheit, einen wehmütig-tadelnden Vergleich zwischen lebendigem Kerzenlicht im stillen Wald und Kunstlicht-Kerzenzauber im lärmigen Verkehr anzustellen. Es gäbe mir ferner Anlaß, als sparbeflissener Bürger über den Mißbrauch der Feuerwehr zum Aufstellen von Christbäumen und über unnütze Auslagen für elektrischen Strom zu wettern. Doch siehe da, hier versagt mir die Giftdrüse, denn mir gefallen diese Lichterbäume. Sie zaubern eine Weihnachtsstimmung auf die Straßen, wie kein noch so weihnächtlich dekoriertes Schaufenster sie zu schaffen vermag, denn die Schaufenster wollen zum Kaufen anregen, die Lichterbäume dagegen sind ohne jede Gewinnabsicht ganz allein zur allgemeinen Freude aufgestellt. Wenn man nicht allzu nahe an sie herangeht, glaubt man sogar ihre Kerzen flackern zu sehen. Wenn ich diese Kerzen in vielen glückstrahlenden Kinder- und sogar in manchen nicht ganz gleichgültigen Erwachsenen-Augen sich spiegeln sehe, dann reuen mich die paar Franken für den zusätzlichen Stromverbrauch nicht, und was die Feuerwehr betrifft, so gönne ich es ihr von Herzen, daß sie nach der anstrengenden Löscharbeit des Jahres auch einmal etwas anzünden darf.

### Oh diese Zürcher!

Im Lenz dieses Jahres habe ich mir die Bemerkung erlaubt, es finde in Bern eine schleichende Verzürcherung statt, indem größere Firmen, vor allem Warenhäuser, zwar auf Berner Boden stehen, aber in Zürcher Händen liegen. Noch ist das Jahr nicht um, und schon muß ich von einem neuen, schwerwiegenden Fall berichten: eine alteingesessene Firma unserer Stadt ist in die Hände eines Zürcher Warenhauses gefallen und soll im Laufe der Zeit vom Textilwarengeschäft ebenfalls in ein Warenhaus umgesiedelt werden.

Solche Hand- und Gesichtsänderungen sind Privatsache, und unsereiner kann nichts dagegen tun. Was aber den einfachen, mit gesundem Menschenverstand belasteten Bürger nachdenklich stimmt, ist dies: Muß jetzt wirklich auf die gleiche Seite einer nur zweihundert

Meter langen Gasse, an der schon zwei Warenhäuser stehen, unbefriedigt noch ein drittes kommen? Ist das nicht – sehr milde ausgedrückt – etwas übertrieben?

Nichts gegen Warenhäuser. Sie sind sicher nützlich, weil man dort so vieles so nahe beieinander findet, und das Rolltreppenfahren bedeutet immer wieder ein prickelndes Erlebnis; auch die angenehme Wärme im Winter und die erfrischende Kühle im Sommer weiß man zu schätzen. Aber was zuviel ist, ist zuviel, und die Gefahr, daß durch eine Überdotation an solchen Feilbietanstalten die kleinen Fachgeschäfte verdrängt werden, gibt einem zu denken. Auf sie aber wollen wir nicht verzichten, denn sie sind das Refugium all jener, die nicht in einer Masse untergehen wollen und es schätzen, als Einzelkunde von einem Fachpersonal persönlich angesprochen, beraten und bedient zu werden.

Darum hätte ich einen Weihnachtswunsch an die Zürcher: Es ist nett, daß es Euch in unsere Stadt zieht, weil Ihr Euch offenbar im Lärm Eurer City nach der Ruhe unserer Altstadt sehnt. Seid uns willkommen als Freunde, Gäste und Großstadt-Rekonvaleszenten – aber bringt bitte keine Warenhäuser mit! Allzu leicht könnet Ihr sonst nämlich in den Verdacht kommen, Ihr hättet es auf unser Geld abgesehen und wolltet – wie da der Fachausdruck wohl lauten mag – den Berner Markt erobern. Solches aber würde hier viel böses Blut geben, denn wir lieben es seit 1798 nicht mehr, erobert zu werden.

An mir würdet Ihr ohnehin nichts verdienen: die Weihnachtskerzen kaufe ich in einem Warenhaus, das ganz in Berner Besitz ist, und das Geschenkpapier in einer kleinen Papeterie, deren Verkäuferinnen mich beim Namen nennen.

### Ein Berner namens Robert Aellen

ließ sich das Leben nie vergällen.  
Ihn konnten weder Preisaufschläge noch wucherhafte Mietverträge noch ungelöste Jurafragen noch instabile Wetterlagen noch irgendeins von solchen Dingen moralisch auf die Nase bringen.  
Er pflegte durch sein frohes Lachen die andern Menschen froh zu machen – auch mich, der ich vergangenes Jahr als Gast an seiner Taufe war.



Geruch und Geschmack ausgenommen.» Dann beschreibt er den Aufbruch der Reisegesellschaft, und dabei lesen wir nicht ohne innere Anteilnahme: «Endlich waren die dicken Herren alle auf ihre Pferde gekugelt; die mageren saßen längst oben und taten ungeduldig, mochten nicht erwarten, bis sie als Nebelpalter voraufreiten konnten.» Da haben wir's also: Schon im Mittelalter gab es Nebelpalter, und kein Geringerer als der größte Dichter Berns macht uns auf diese Tat sache aufmerksam. Zwei wichtige Eigenschaften des mittelalterlichen Nebelpalters lassen sich aus diesen wenigen Worten herauslesen: erstens ist es nicht der fette, unbewegliche, langsame Typ, sondern der schlanke, sportliche, und zweitens geht er, wenn Gefahren lauern, voraus.

Als Gotthelf den «Kurt von Koppigen» schrieb, gab es die Zeitschrift namens Nebelpalter noch nicht. Die erste Nummer erschien erst einundzwanzig Jahre nach dem Tod des Dichters. Ein Beweis mehr dafür, wie seherisch der Pfarrer von Lützelflüh war! Dies ist ja nicht das einzige Beispiel für seine Gabe, Kommendes vorauszusagen. Man braucht nur etwa seine Prognose für die heutigen Verkehrsverhältnisse in der Bundesstadt in «Barthli der Korber» nachzulesen, wo er über die Berner Polizei sagt: «Sie sollen machen, daß der Weg nicht gesperrt sei, und gerade sie stehen dem ganzen Volk im Weg ...»



#### Mit «k» wie KANDERSTEG

Ein fröhlicher Wintersportplatz, ein freundliches Bergdorf – rasch und bequem erreichbar mit Bahn oder Auto – verspricht Ihnen genüßvolle Winterferien.

Winterferien sind doppelte Ferien!

Auskunft, Prospekte:  
Verkehrsverein Kandersteg  
Tel. 033/96120